UNITED DAILY NEWS
發行人 王必成
今天三大張　每份新臺幣五元
第臺雜誌第柒捌號
新聞局版臺誌字第貳玖號
中華郵政台字第五九四號
執照登記認為第一類新聞紙類
地址：台北市忠孝東路四段五五五號
電話：總機：七六八一二三四
訂報：七六八九二八〇
廣告：七六一三八〇四
七六七六〇三六
採訪組：七六八九〇三六
通訊組：七六八九二九七
電報掛號七七〇〇
郵箱台北市四三・四三號

雷根就任美國總統
強調開創嶄新紀元
保證決以忠實回報忠實盟友
警告潛在敵人不要錯估美國

【本報華盛頓特派員施克敏二十日專電】在二十一響禮砲和華盛頓全市教堂鐘聲齊鳴之中，雷根今天中午十二時（台北時間二十一日凌晨一時）就任美國第四十任總統，在今後四年，領導這個當今世界上軍事及經濟力量最強大的超級強國及其兩億一千八百萬人口。

雷根在宣誓就職後，發表演說，教促美國人民開創更新的紀元。

雷根保證，美國會支持盟國，並且以忠實來回報對美國忠實的國家。他警告潛在的敵人，雖然和平是美國最高的期望，但是，「我們不願與人衝突不應誤解為意志薄弱。」

他說：「如果為維護國家安全需要行動，我們會付諸行動。」他並且保證美國要維持足夠的力量。

總統宣誓就職典禮在國會大廈西側外面舉行，雷根在十萬多名觀禮的賓客面前把手覆蓋在他母親的聖經上，宣誓以忠誠執行美國總統職務，並盡力維護及遵守美國憲法。

當雷根隨着首席大法官柏格唸出全文卅五字的誓詞時，第一夫人南茜在旁捧着聖經。

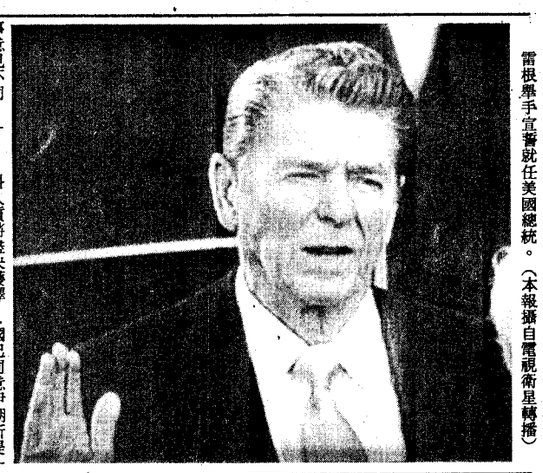
副總統布希也宣誓就職。

隨後，雷根發表十五分鐘演說，重申恢復美國經濟力量及世界領導地位重要性。

他承諾將採取果斷行動來解決經濟問題，加強與外國的聯盟關係。

他也強調美國必須作個願意加強軍力的可靠盟國，並呼籲重振美國精神及偉大。

在就職時刻，雷根政府從卸任的卡特政府承襲而來的是百分之十三的通貨膨脹率、百分之七點四的失業率加上聯邦政府每年的三百億到五百億的赤字預算，以及因大量輸入石油而呈現的貿易逆差。而在國際方面，雷根總統面對的是蘇俄日益與美國分庭抗禮的軍力，蘇俄入侵阿富汗、伊朗及伊拉克戰爭及中東潛伏的危機，以埃和平條約續約問題，以及中共一再試圖干預美國與中華民國關係問題等等。


雷根舉手宣誓就任美國總統。（本報據自電視衛星轉播）

美國履行最後一件條件
伊朗終於釋放人質
美交還伊朗九十億元
五十二名人質飛離伊朗

【本報綜合廿日外電報導】歷經四百四十四天折磨的五十二名美國人質，今天終於在伊朗時間廿日夜幕低垂時獲釋，搭乘守候多時的兩架阿爾及利亞波音七二七班機飛離伊朗前往阿爾及利亞，再轉往西德威斯巴登基地，然後準備回國接受英雄式的歡迎。

在此之前，美國和伊朗對於人質問題曾經歷長期艱困談判，終於在十九日宣布達成協議。美國交還九十億美元被凍結的伊朗資產，以換取這些人質重獲自由。

【本報綜合廿日外電報導】美國和伊朗今天就釋放人質問題各項細節完全達成協議，白宮已下令把凍結的九十億美元伊朗資產移轉到英格蘭銀行的阿爾及利亞帳戶內，完成伊朗所提釋放人質最後一項條件。美國官員目前預料人質隨時可通知，阿爾及利亞銀行內所凍結的伊朗資產利息，如何計算。他說：「我們對於如何處理此行，它已收到凍結的伊朗資產，卡特總統並且於今晨八時十七分（台北時間廿日晚上九時十七分）獲悉，阿爾及利亞已通知伊朗，把伊朗資產移入阿爾及利亞的賬戶的程序已經完成。

在伊朗和美國昨天達成解決人質問題的原則性協議之後，突然發生金錢計算上的爭議，使人質獲釋時間延後。

鮑威爾說，上述障礙涉及美國銀行接著，它已收到凍結的伊朗資產，卡特總統並且於今晨八時十七分（台北時間廿日晚上九時十七分）獲悉，阿爾及利亞已通知伊朗，把伊朗資產移入阿爾及利亞的賬戶的程序已經完成。

在伊朗和美國昨天達成解決人質問題的原則性協議之後，突然發生金錢計算上的爭議，使人質獲釋時間延後。

鮑威爾說，上述障

伊朗揚言雖然釋放人質
美伊關係不會改善
美維持印度洋備戰狀態

【合衆國際社倫敦廿日電】伊朗的首席人質談判代表納巴維今天說，在五十二名美國人質獲釋後，華盛頓與德黑蘭間的關係不會改善。

美國官員曾表示，他們希望美國與伊朗的關係終能因人質危機的結束而改善，但納巴維似是指此不可能。

納巴維說：「我們對美國的戰鬥，並非始於間諜窩（美國大使館）的佔領，因此也不會因五十二名人質的釋放而結束。」

納巴維說，美國保證不干預伊朗內政，是伊朗的一次「政治勝利」。

他說，根據人質協定的財經條款，「我們已切斷與美國的所有金融與銀行關係」包括現款、金塊及利亞中央銀行收到，將經由適當途徑送回伊朗。

伊朗談判人質問題的首席代表納巴維接受官方帕斯新聞社訪問時表示：「人質現在已準備好飛離，所有準備工作已經完成。但只有在阿爾及利亞證實，伊朗資產已存入英格蘭銀行之後，人質才能返國和家人團聚。」

帕斯新聞社發表了長達一千字的聲明，列舉伊朗在人質談判中的收穫，顯然是向伊朗人民宣布，協議已經達成。

伊朗揚言雖然釋放人質，美國會支持盟國，並且以忠實來回報對美國忠實的國家。他警告潛在的敵人，雖然和平是美國最高的期望，但是，「我們不願與人衝突不應誤解為意志薄弱。」

卡特將以雷根代表
前往西德迎接人質

【合衆國際社華盛頓十九日電】卡特今天接受雷根的建議，以雷根的代表身份前往西德迎接人質。

【合衆國際社華盛頓廿日電】美國國防部人士昨天說：「我們在該地區的有準備好飛機今天沒有進行不同的行動。他們是在正常備戰狀態，而未進入警戒狀態。」

他說，美國將以雷達密切監視從伊朗飛出的載送人質的民航機，直到安全降落。

但海軍部除不會增加備戰狀態，航空母艦戰鬥機也不會予以護航。

印度洋地區現有美國船艦卅三艘，其中十七艘作戰艦，十六艘支援艦。這支部隊包括三艘兩棲艦，具有一千八百名陸戰隊兵力，停泊在卡亞蒙巴薩。

蘇俄在同一地區有八艘作戰艦和廿三艘支援艦。

匪偽政權惱羞成怒
降低對荷外交關係
通知荷蘭大使撤離匪區

【合衆國際社北平二十日電】中共已告訴荷蘭大使柯尼普爾霍特離開中國大陸，以報復荷蘭決定售予中華民國兩艘潛艇。

北平昨天宣布，它將把與荷蘭的外交關係永久降低一級，由「大使」級降為「代辦」級，執行這項決定的談判已在進行中。

預料柯尼普爾霍特將在今後數日返國。

【法新社海牙十九日電】荷蘭外交部發言人今天說，荷蘭政府對中共希望談判降低雙方外交關係感到遺憾。

害怕雷根對我友善
共匪昨又虛聲恫嚇
取消採購美國小麥訂單

【法新社北平二十日電】中共已告訴荷蘭大使柯尼普爾霍特離開中國大陸，以報復荷蘭決定售予中華民國兩艘潛艇。

北平昨天宣布，它將把與荷蘭的外交關係永久降低一級，由「大使」級降為「代辦」級，執行這項決定的談判已在進行中。

預料柯尼普爾霍特將在今後數日返國。

【法新社海牙十九日電】荷蘭外交部發言人今天說，荷蘭政府對中共希望談判降低雙方外交關係感到遺憾。

【法新社北平二十日電】在距美國總統華盛頓廿日電】美國農業部昨天說，中共已取消十萬噸美國小麥的訂單，也不會容忍任何這批小麥原訂於一九八一年到八二年交貨。

篇評論中，隱約警告容忍任何國家圖謀採取「一中一台」的政策，中共有正式外交關係的國家與台北建立。

萬家香！四海為家！
開辦服務海外家庭
每逢佳節倍思親，年節將屆，讓長年在海外的親朋好友，也能嚐到家鄉的口味——萬家香醬油。
本公司將提供您直接配送到海外親朋好友府上的服務。
服務辦法：
● 萬家香醬油2台斤PET膠瓶半打裝一箱，美國、加拿大地區，每箱台幣600元，歐洲地區，每箱台幣700元。
● 訂購專線：(02)9851282
萬家香醬園股份有限公司海外服務部
地址：三重市後埔街80號之1

一、時間：七十年元月廿四日（星期六）14:00—17:00。
二、地點：中央圖書館、台灣分館四樓中正廳
台北市新生南路一段一號
三、題目：今年度的景氣預測與展望
四、主講：柴松林教授
國立政治大學教授
中華民國消費者文教基金會董事長
五、費用：免費
六、主辦：海島企業管理顧問有限公司
台北市重慶南路一段十九號十樓
電話：(〇二)三一二一四五五・三一二三三四六

三德大飯店　豪華客房360間
SANTOS HOTEL
地址：台北市承德路439號
電話：(總機)：(02)596-3111(48線)
中餐廳營業時間
09:30－14:30(飲茶、小吃)
17:30－21:30(小吃、酒宴)
宴席廳(金廳、銀廳)
宮殿裝飾、金碧輝煌
廳位寬廣、古典高雅
貴賓室
全套銀器、專人接待
裝潢高雅、氣派非凡
菜式
正宗粵味、名師調理
材料真實、工夫到家
菜式繁多、風味絕佳
(一)酒席
喜宴壽席、尾牙聚餐
辭歲謝宴、迎春酒席
(二)小吃
名菜千種、物美價廉
應時新菜：鐵板生蠔、白雲珍寶
(三)飲茶
每週推出半價名點一種
原價24元，半價12元
(不適用於酒席)

威風　衝速11秒！
200公尺世界記錄19.72秒，東菱威風125只要11秒
1980年奧運會，200公尺記錄19.72秒。
1981年在台灣寶島，東菱威風125更創下了200公尺11秒正的記錄。
東菱威風125，除了起動快、加速快的獨特個性之外，更以嶄新的流線外型，表現出年輕人無比的帥勁和活力，讓您在馳騁的同時，享受威風的樂趣。
新發售
全國第一台電光双錶
衝勁　超強引擎，馬力最大，加速最快，從起動到200公尺只要11秒。
帥勁　流線外型，電光豪華双錶，浪型座墊，看起來帥，騎起來威風。
平穩　強力緩衝器，避震效果最佳，即使載重300公斤，還是一樣平穩舒適。
省油　採用最新迴轉式活門吸排氣系統，用油最省，每公升汽油多跑8公里。
響應政府呼籲，駕乘機車請戴安全帽
您的安全幸福，是東菱的心願！
徵求全省各地經銷商
TOBISHI
東菱機車
威風125
全省各地經銷商

台北	苕仁	7673683	竹東	順烽	962147	卓蘭	森田	892216	埔里	三興	984682	北港	啓發	835073	林園	四海	6412251
台北	宏力	3037243	中壢	新金興	421835	東勢	泰順	873415	魚池	汶富	855615	北港	輝龍	836625	美濃	吉祥	6812375
台北	宏豐	7084595	楊梅	成龍	784081	龍井	謙發	352092	竹山	中友	643035	永康	永興吉	366726	杉林	振榮	6771628
台北	國順	5929197	竹南	景華	627386	清水	泰祥輪	229336	嘉義	裕斌	276573	玉井	文友	742677	馬公	東泰	273962
板橋	全安	9616596	頭份	大尖豐	624213	彰化	金馬	231350	嘉義	國新	278636	關廟	乾鑫	952171	屏東	晉昇	321216
瑞芳	長城	971072	頭份	捷成	623449	員林	山富	322527	朴子	光金雄	792653	佳里	東隆	223020	內埔	松順	792072
三重	順富	9710893	頭份	聖豐	627611	竹塘	振成	972198	大林	日日成	652453	新營	德昌	321773	潮州	立人	882566
宜蘭	三和	323042	頭份	一大	621903	二林	正隆	961565	斗南	亞洲	972233	白河	源泰	851593	林邊	統一	752286
羅東	大興	542829	後龍	鴻達	722260	南投	明陽	225565	虎尾	輝鵬	323218	六甲	明和	982746	恒春	新恒利	892485
三星	金龍	892679	苑裡	大盟	861627	南投	明陽	222872	褒忠	崑輪	972132	阿蓮	文鐘	6312307	台東	東金	325951
新竹	富山	228159	苗栗	蓬榮	334210	草屯	東冠	338551	林內	聯發	892718	梓官	弘大	6215688	玉里	遠東	882002
新埔	文山	883009	公館	創桂	325781	埔里	青恒	983793	西螺	錦德	862350	鳳山	清龍	7463882	玉里	東日	882219